



EIROPAS PARLAMENTS

2009 - 2014

---

Ārlietu komiteja

---

2011/0177(APP)

21.9.2012

## ATZINUMS

Sniegusi Ārlietu komiteja

Budžeta komitejai

par starpposma ziņojumu labvēlīga iznākuma panākšanai 2014.–2020. gada daudzgadu finanšu shēmas apstiprināšanas procedūrā (COM(2011)0398 – 2011/0177(APP))

Atzinumu sagatavoja: *Marietta Giannakou*

PA\_NonLeg\_Interim

## IEROSINĀJUMI

Ārlietu komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Budžeta komiteju ziņojumā iekļaut šādus ierosinājumus:

1. norāda, ka 2007.–2013. gada daudzgadu finanšu shēmas (DFS) īstenošanas laikā Eiropas Savienības budžeta 4. izdevumu kategorijā nācās veikt ļoti daudz korekciju, gan tāpēc ka budžetā paredzētais finansējums bija pārāk mazs, gan tāpēc ka 4. izdevumu kategorijā trūka elastīguma, lai reaģētu uz negaidītām situācijām; atkārtoti pauž nostāju, ka jauno pienākumu pildīšanai, kuri Eiropas Savienībai uzticēti ar Līgumu par Eiropas Savienības darbību, nepieciešams pienācīgs papildu finansējums salīdzinājumā ar 2007.–2013. gada DFS, lai Savienība varētu aktīvi darboties starptautiskā mērogā, vienlaikus pildot saistības, kuras tā bija uzņēmusies pirms tam; uzsver, ka ES atbalsts papildina dalībvalstu nodrošināto finansējumu un ka tam ir arī katalizatora efekts, lai sniegtu palīdzību reģionos, kuros nav pieejama divpusējā palīdzība; it īpaši atbalsta Komisijas ierosinātās procedūras, lai stiprinātu dalībvalstu un ES darbību kopīgu plānošanu;
2. šajā sakarībā uzskata, ka Komisijas priekšlikums par 4. izdevumu kategorijas saistību apropriāciju kopsummā atspoguļo Eiropas Parlamenta bažas, ko tas paudis 2011. gada 8. jūnija rezolūcijā<sup>1</sup>, un Eiropas Savienības ārējās darbības reālās vajadzības pēc finansējuma; atzinīgi vērtē signālu, kas ar šo priekšlikumu tiek raidīts visiem ES partneriem — gan tās sniegtās palīdzības saņēmējiem, gan pārējām līdzekļu devējām valstīm; tomēr atzīmē, ka Komisijas priekšlikums ir minimums, kas nepieciešams, lai īstenotu ES mērķus, kurus ir apstiprinājuši visi valstu un valdību vadītāji un kuri ir iekļauti Lisabonas līgumā; sagaida, ka Padome — ja tā nevar pilnībā apstiprināt Komisijas priekšlikumus — skaidri norādīs, no kurām politikas prioritātēm vai projektiem būtu iespējams atteikties vai samazināt tām paredzēto finansējumu, neraugoties uz to apliecināto Eiropas pievienoto vērtību, kā arī sniegs atbilstīgu pamatojumu;
3. tomēr atkārtoti savu stingro pārliecību, ka pastiprināts budžeta elastīgums attiecībā uz visu DFS, kuru par nepieciešamu uzskata visas puses, īpaši svarīgs ir saistībā ar 4. izdevumu kategoriju; aicina Komisiju nepieciešamības gadījumā ierosināt šai izdevumu kategorijai specifiskus noteikumus, lai garantētu spēju reaģēt krīzes situācijās un apmierinātu vajadzības, ko nav iespējams ieplānot, vienlaikus pilnībā ievērojot budžeta lēmējinstiūcijas prerogatīvas; turklāt pieņem zināšanai, ka Komisija ir katrā daudzgadu programmā ierosinājusi uzlabotus mehānismus, lai ES savu finansējumu varētu pielāgot politiskajām vajadzībām un ierobežojumiem;
4. atkārtoti savu prasību ieviest piemērotu procedūru 4. izdevumu kategorijas neizlietoto līdzekļu pārdalei finanšu gada beigās; uzskata arī, ka Parlamenta piekrišanas sniegšanai attiecībā uz Padomes regulu par 2014.–2020. gada DFS jābūt atkarīgai no vairākiem nosacījumiem, cita starpā no Padomes piekrišanas attiecībā uz Komisijas priekšlikumu par finansēšanas instrumentu radīto ieņēmumu un atmaksājumu atkārtotu izmantošanu; atzinīgi vērtē Komisijas priekšlikumu vairāk izmantot inovatīvus finansēšanas

<sup>1</sup> Šajā dienā pieņemtie teksti, P7\_TA(2011)0266, Eiropas Parlamenta rezolūcija par ieguldījumu nākotnē — jauna daudzgadu finanšu shēma (DFS) konkurētspējīgai, ilgtspējīgai un integrējošai Eiropai.

instrumentus ārējo attiecību jomā, iesaistot vairāk attiecīgo organizāciju un finanšu iestāžu;

5. atkārtoti pauž atbalstu visiem Eiropas Savienības ārējās darbības īstenošanas instrumentiem, kas ierosināti attiecībā uz 2014.–2020. gada laikposmu<sup>1</sup>, un it īpaši kaimiņattiecību instrumentam; uzsver, ka ir jāuztur pienācīgs līdzsvars starp Austrumu un Dienvidu kaimiņvalstīm sniegto palīdzību, vienlaikus ņemot vērā arī saņēmējvalstu sniegumu; atzinīgi vērtē jauno partnerības instrumentu, kura mērķis ir uzsākt jauna veida sadarbību ar valstīm, attiecībā uz kurām Eiropas Savienībai ir stratēģiskas intereses;
6. turklāt atkārtoti pauž atbalstu Eiropas Investīciju bankai un Eiropas Rekonstrukcijas un attīstības bankai, kas var būt drošas, ka ES nodrošinās finansiālo sadarbību ar kaimiņvalstīm, it īpaši attiecībā uz MVU un mikrokredīta finansēšanu;
7. uzskata, ka ir jāpalielina kandidātvalstīm un potenciālajām kandidātvalstīm, kā arī citām saņēmējvalstīm un partnervalstīm sniegtās finanšu palīdzības elastīgums; pauž stingru pārliecību, ka Eiropas Savienības centieniem budžeta jomā jāatbilst faktiskajam ritmam un sasniegtajam progresam, vadoties pēc principa „vairāk tam, kurš vairāk sasniedzis”, vienlaikus ņemot vērā Savienības integrācijas spēju; uzsver, ka princips „vairāk tam, kurš vairāk sasniedzis” nozīmē arī „mazāk valstīm, kas nepilda savas saistības”;
8. atgādina par ES pienākumu veicināt pasaules drošību, demokrātiju, tiesiskuma ievērošanu un ilgtspējīgu un iekļaujošu ekonomikas attīstību; šajā sakarībā stingri uzsver ES daudzgažu programmu, tādu kā stabilitātes un cilvēktiesību instruments, pievienoto vērtību; turklāt uzsver, ka visas ES ārējās darbības programmas būtu jādara pieejamākas pilsoniskajai sabiedrībai, sociālajiem partneriem un vietējam un reģionālajām pašvaldībām, lai tos mudinātu iesaistīties un uzņemties atbildību;
9. stingri aizstāv nepieciešamību saglabāt ārkārtas palīdzības rezervi — kas īpaši noderīga izrādījusies tās pašreizējā veidā — kā nevienai konkrētai programmai neparedzētu rezervi ārpus 2014.–2020. gada DFS maksimālajiem apjomiem un nodrošināt tai būtisku reālistisku līdzekļu piešķirumu, kurš Savienībai ļautu ātri reaģēt uz neparedzētām vajadzībām un negaidītām krīzes situācijām, vajadzības gadījumā veicot *ad hoc* līdzekļu mobilizāciju; atzinīgi vērtē Komisijas ierosinājumu palielināt šai rezervei paredzēto finansējumu līdz EUR 350 miljoniem (2011. gada cenās) un atļaut to izmantot līdz n+1 gadam, uzskatot to par ļoti pozitīvu solis pareizajā virzienā; uzsver, ka dažu dalībvalstu ierosinājums iekļaut ārkārtas palīdzības rezervi 4. izdevumu kategorijā var izraisīt ES ārējai darbībai pieejamā vispārējā finansējuma samazināšanos;
10. uzskata, ka efektīvas ES ārpolitikas īstenošanas nolūkos Eiropas Ārējās darbības dienestam ir jāpiešķir pietiekami resursi, lai tas varētu pildīt tam uzticētos pienākumus, kuru skaits aizvien palielinās; tomēr šajā sakarībā uzsver, ka šie resursi ir jāizlieto visefektīvākajā veidā, tostarp labāk līdzsvarojot personāla struktūru.

---

<sup>1</sup> Eiropas kaimiņattiecību instruments, pirmspievienšanās palīdzības instruments, stabilitātes instruments, partnerības instruments, attīstības sadarbības instruments, Eiropas instruments demokrātijas un cilvēktiesību veicināšanai, kopējā ārpolitika un drošības politika, humānās palīdzības instruments, Eiropas civilās aizsardzības instruments, makroekonomiskā palīdzība, Eiropas Garantiju fonds ārējai darbībai.

## KOMITEJAS GALĪGAIS BALSOJUMS

<b>Pieņemšanas datums</b>	20.9.2012
<b>Galīgais balsojums</b>	+: 60 -: 4 0: 1
<b>Komitejas locekļi, kas bija klāt galīgajā balsošanā</b>	Franziska Katharina Brantner, Elmar Brok, Jerzy Buzek, Tarja Cronberg, Arnaud Danjean, Mário David, Michael Gahler, Marietta Giannakou, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Liisa Jaakonsaari, Jelko Kacin, Ioannis Kasoulides, Nicole Kiil-Nielsen, Evgeni Kirilov, Maria Eleni Koppa, Paweł Robert Kowal, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Krzysztof Lisek, Sabine Lösing, Ulrike Lunacek, Francisco José Millán Mon, María Muñiz De Urquiza, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Norica Nicolai, Pier Antonio Panzeri, Ioan Mircea Pașcu, Alojz Peterle, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, Libor Rouček, Tokia Saïfi, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Nikolaos Salavrakos, Jacek Saryusz-Wolski, György Schöpflin, Werner Schulz, Marek Siwiec, Sophocles Sophocleous, Laurence J.A.J. Stassen, Charles Tannock, Inese Vaidere, Johannes Cornelis van Baalen, Geoffrey Van Orden, Sir Graham Watson, Boris Zala
<b>Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsošanā</b>	Laima Liucija Andrikienė, Elena Băsescu, Marije Cornelissen, Jacek Protasiewicz, Teresa Riera Madurell, Carmen Romero López, Marietje Schaake, Helmut Scholz, Alf Svensson, Indrek Tarand, Traian Ungureanu, Ivo Vajgl, Luis Yáñez-Barnuevo García, Joachim Zeller, Janusz Władysław Zemke
<b>Aizstājēji (187. panta 2. punkts), kas bija klāt galīgajā balsošanā</b>	Maria Badia i Cutchet, Ivari Padar